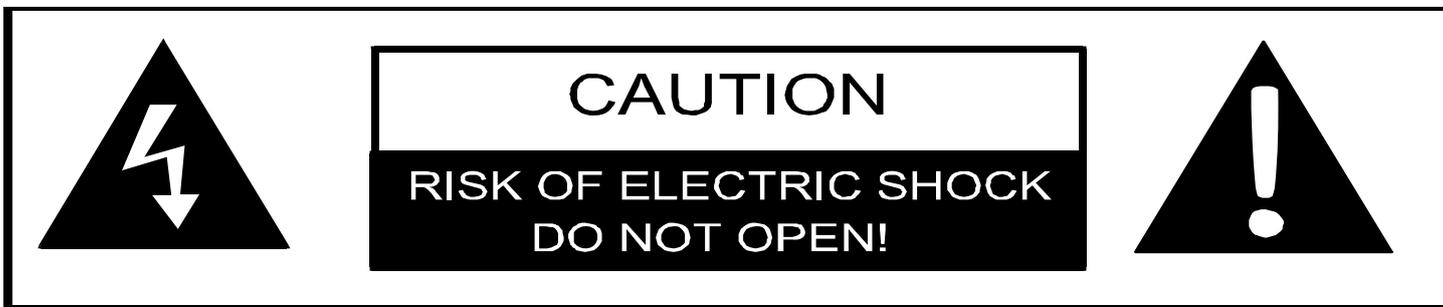


# Índice

<b>1</b>	<b>INSTRUÇÕES PRELIMINARES</b>	<b>4</b>
1.1	PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA	4
1.2	PROTECÇÃO DOS DIREITOS DE AUTOR	4
1.3	CONTEÚDO DA EMBALAGEM	5
<b>2</b>	<b>PRINCIPAIS VISTAS DA UNIDADE</b>	<b>6</b>
2.1	VISTA FRONTAL	6
2.2	VISTA LATERAL DIREITA	8
2.3	VISTA LATERAL ESQUERDA	8
2.4	VISTA INFERIOR	9
<b>3</b>	<b>PAINEL LCD GIRATÓRIO</b>	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>DESCRIÇÃO GERAL DO TELECOMANDO</b>	<b>11</b>
4.1	DEFINIÇÃO DOS BOTÕES	11
4.2	INSTALAÇÃO DA PILHA DO TELECOMANDO	13
<b>5</b>	<b>LIGAÇÕES DO SISTEMA</b>	<b>14</b>
5.1	LIGAÇÃO AO TELEVISOR	14
5.2	LIGAÇÃO A UM AMPLIFICADOR	14
5.3	LIGAÇÃO A UMA FONTE DE SINAL AV EXTERNA	15
5.4	LIGAÇÃO A UNS AUSCULTADORES	15
5.5	LIGAÇÃO A UM TRANSFORMADOR CA	15
5.6	LIGAÇÃO A UM TRANSFORMADOR CA DE VEÍCULO	16
5.7	LIGAÇÃO DE UM DISPOSITIVO USB OU UM CARTÃO DE MEMÓRIA SD	16
<b>6</b>	<b>OPERAÇÕES DA BATERIA DO DISPOSITIVO</b>	<b>17</b>
6.1	CARREGAR A BATERIA	17
6.2	COLOCAR A BATERIA	17
6.3	RETIRAR A BATERIA	18

<b>7</b>	<b>COMPATIBILIDADE DO SOFTWARE</b>	<b>19</b>
7.1	FORMATO DE DISCO COMPATÍVEL	19
7.2	MANUTENÇÃO DO DISCO	19
<b>8</b>	<b>FUNCIONAMENTO GERAL</b>	<b>20</b>
8.1	ANTES DE REPRODUZIR	20
8.2	AJUSTAR O RÁCIO DE ASPECTO DO ECRÃ	20
8.3	ALTERNAR ENTRE AS FONTES DE MULTIMÉDIA	21
<b>9</b>	<b>OPERAÇÕES DE REPRODUÇÃO DE DISCO DVD</b>	<b>22</b>
<b>10</b>	<b>OPERAÇÕES DE REPRODUÇÃO DE DISCO CD</b>	<b>25</b>
<b>11</b>	<b>OPERAÇÕES DE VISUALIZAÇÃO DE FICHEIROS JPEG</b>	<b>27</b>
<b>12</b>	<b>OPERAÇÕES DE REPRODUÇÃO DE DISCO MP3</b>	<b>29</b>
<b>13</b>	<b>CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA</b>	<b>30</b>
<b>14</b>	<b>UTILIZAR O ESTOJO DE TRANSPORTE</b>	<b>35</b>
<b>15</b>	<b>RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS</b>	<b>36</b>
<b>16</b>	<b>ANEXO</b>	<b>38</b>
16.1	ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO	38
16.2	APOIO TÉCNICO E INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA	38
16.3	DECLARAÇÃO DE ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE	38



O símbolo da seta com forma de relâmpago, dentro de um triângulo equilátero, destina-se a avisar o utilizador da presença de “tensões perigosas” não isoladas no interior do produto, que poderão ser de suficiente magnitude para constituir um risco de choque eléctrico para as pessoas.



O símbolo do ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero, destina-se a avisar o utilizador da presença de importantes instruções de operação e manutenção (serviço) no manual que acompanha o aparelho.



#### **ADVERTÊNCIA:**

O dispositivo emite radiação laser quando é aberto. **NÃO** olhe directamente para o raio laser.



#### **PRECAUÇÕES:**

- O produto está equipado com um dispositivo laser de baixa potência. Para garantir a qualidade do dispositivo laser, **NÃO** abra a estrutura nem tente reparar a unidade. Contacte o centro de assistência autorizado se necessitar de qualquer serviço.
- Para reduzir o risco de choque eléctrico, **NÃO** remova a tampa. Não existem no seu interior peças que possam ser reparadas pelo utilizador. A assistência técnica deve ficar a cargo de pessoal devidamente qualificado. Desligue o aparelho da tomada de parede antes de qualquer manutenção ou quando não o utilizar durante períodos prolongados.
- O fabricante não se responsabiliza por danos causados por quaisquer substituições e modificações do aparelho sem a autorização do fabricante ou de organização autorizada.

# 1 Instruções preliminares

Obrigado por ter adquirido o **Prestigio PPDP710**, um centro de multimédia digital móvel. Fez uma excelente escolha e esperamos que aprecie todas as suas excelentes funcionalidades. Antes de utilizar o aparelho, leia cuidadosamente o manual do utilizador e siga todos os procedimentos no manual para poder apreciar totalmente todas as funcionalidades do mesmo.

## 1.1 Precauções de segurança

Cumpra todas as precauções de segurança antes de utilizar o **Prestigio PPDP710**. Siga todos os procedimentos descritos neste manual para operar correctamente o dispositivo.



**Advertência:** Esta marca indica acções que, se forem ignoradas ou executadas incorrectamente, podem provocar lesões graves no pessoal que opera o dispositivo ou danificar o mesmo.

- Não tente desmontar ou alterar qualquer parte do dispositivo, que não esteja descrito neste guia.
- Não coloque o dispositivo em contacto com a água ou quaisquer outros líquidos. O dispositivo NÃO foi concebido para ser à prova de líquidos de qualquer espécie.
- Caso entre algum líquido no interior do dispositivo, desligue-o imediatamente do computador. Se continuar a utilizar o dispositivo, pode provocar um incêndio ou choque eléctrico. Consulte o seu distribuidor do aparelho ou o centro de assistência mais próximo.
- Para evitar o risco de choque eléctrico, não ligue nem desligue o dispositivo com as mãos molhadas.
- Não coloque o dispositivo junto de uma fonte de calor nem o exponha directamente a uma chama ou ao calor.
- Nunca coloque o dispositivo junto de equipamentos que gerem fortes campos electromagnéticos. A exposição a fortes campos magnéticos pode provocar anomalias ou a corrupção e perda de dados.

## 1.2 Protecção dos direitos de autor

Este aparelho inclui tecnologia de protecção dos direitos de autor que está protegida por patentes dos EUA e por outros direitos de propriedade intelectual. A utilização desta tecnologia de protecção dos direitos de autor deve ser autorizada pela Macrovision e destina-se a visualização em casa e outras de carácter limitado, excepto autorização em contrário pela Macrovision. É proibido efectuar engenharia inversa ou a desmontagem.

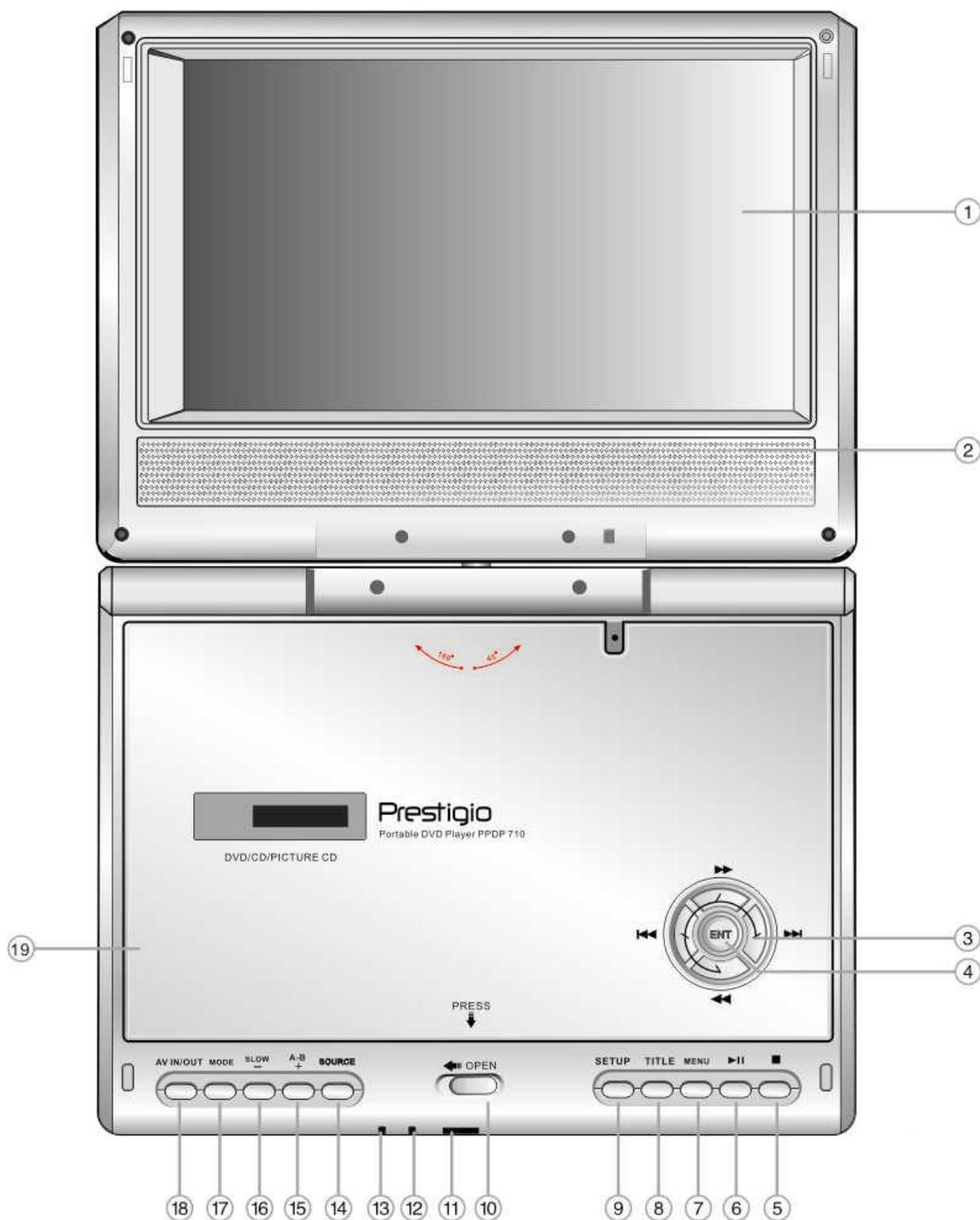
Os leitores e discos de DVD estão codificados por região. Se o número da região descrito no disco de DVD não corresponder ao número da região deste aparelho, o disco de DVD não pode ser reproduzido pela unidade. O **Prestigio PPDP710** está codificado com o número de região 5 e destina-se apenas a discos de DVD da Europa.

### 1.3 Conteúdo da embalagem

Item	Descrição	Quantidade
	Prestigio PPDP710	1
	Manual do utilizador	1
	CD de documentação	1
	Telecomando (com pilha)	1
	Transformador CC para automóvel	1
	Cabo de fonte de alimentação com Transformador CA	1
	Cabo de áudio/vídeo	2
	Bateria recarregável	1
	Bolsa de transporte/apoio para a cabeça	1

## 2 Principais vistas da unidade

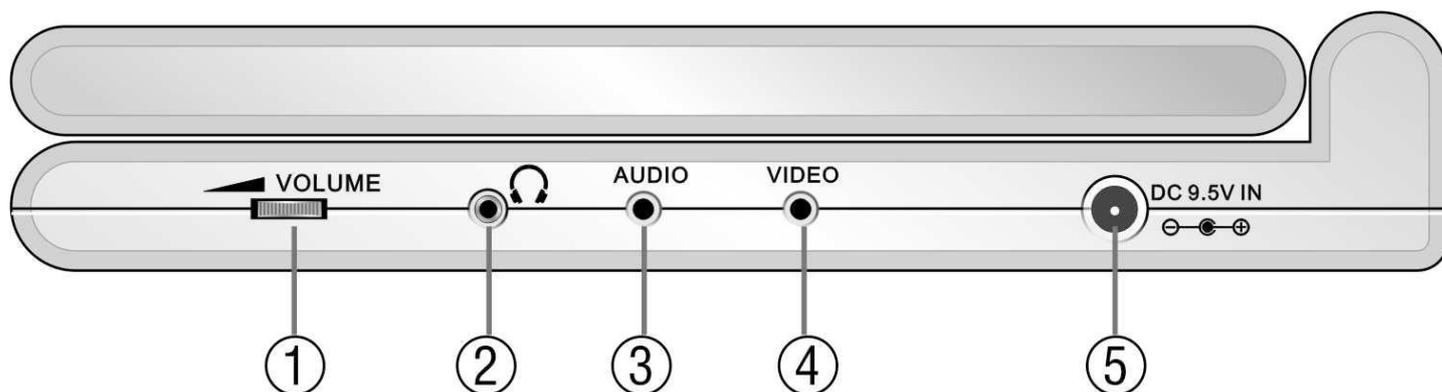
### 2.1 Vista frontal



Número	Nome do item	Função
1	Visor LCD	
2	Altifalante	

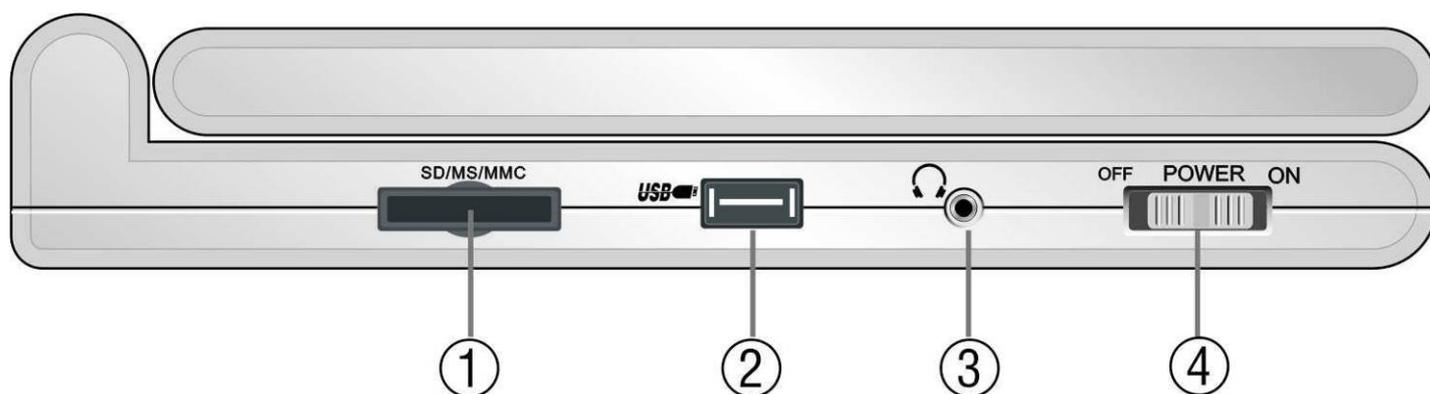
3	Botões ▲▼▶◀/◀◀▶▶▶▶▶▶	<p>▲▼▶◀ Botões de direcção: Prima para navegar entre diferentes opções.</p> <p>◀◀/▶▶ Botões de deslocação: Prima para rebobinar/avanço rápido durante a reprodução.</p> <p>◀◀/▶▶ Botões de deslocação: Prima para voltar/passar para a lista, faixa ou capítulo anterior/seguinte.</p>
4	Botão ENT	Prima para confirmar a selecção.
5	Botão ■	Prima para parar a reprodução.
6	Botão ▶	Prima para reproduzir ou colocar a reprodução em pausa
7	Botão MENU	Prima para aceder ou sair do menu.
8	Botão TITLE (Título)	Prima para aceder ou sair do menu de títulos, caso esteja disponível.
9	Botão SETUP (Configuração)	Prima para aceder ou sair do menu de configuração do sistema.
10	Botão OPEN (Abrir)	Prima para abrir a tampa do tabuleiro do disco.
11	Sensor do telecomando	
12	Indicador de alimentação	<p>A luz fica acesa a vermelho durante o modo de espera.</p> <p>A luz fica acesa a verde quando o dispositivo está ligado.</p>
13	Indicador de carga	<p>A luz fica acesa a vermelho quando a bateria do dispositivo está a ser carregada.</p> <p>A luz fica acesa a verde quando a bateria do dispositivo está totalmente carregada.</p>
14	Botão SOURCE (Fonte)	Prima para alternar entre os modos Disk (Disco), USB, SD/MS/MMC, caso estejam disponíveis.
15	Botão A-B / +	<p>Função <b>A-B</b>: Prima para reproduzir repetidamente um segmento definido pelo utilizador.</p> <p>Função <b>+</b>: Prima o botão juntamente com o botão <b>MODE</b> para aumentar o brilho, o contraste ou a cor do ecrã.</p>
16	Botão SLOW (Câmara lenta) / -	<p>Função <b>SLOW</b> (Câmara lenta): Prima para activar a função de reprodução em câmara lenta.</p> <p>Função <b>+</b>: Prima o botão juntamente com o botão <b>MODE</b> para aumentar o brilho, o contraste ou a cor do ecrã.</p>
17	Botão MODE	Prima o botão juntamente com o botão <b>A-B/+</b> e o botão <b>SLOW/-</b> para diminuir o brilho, o contraste ou a cor do ecrã.
18	Botão IN/OUT (Entrada/Saída)	Prima para alternar entre os modos AV IN e AV OUT.
19	Tampa do tabuleiro do disco	Prima cuidadosamente a tampa para a fechar depois de colocar o disco no tabuleiro.

## 2.2 Vista lateral direita



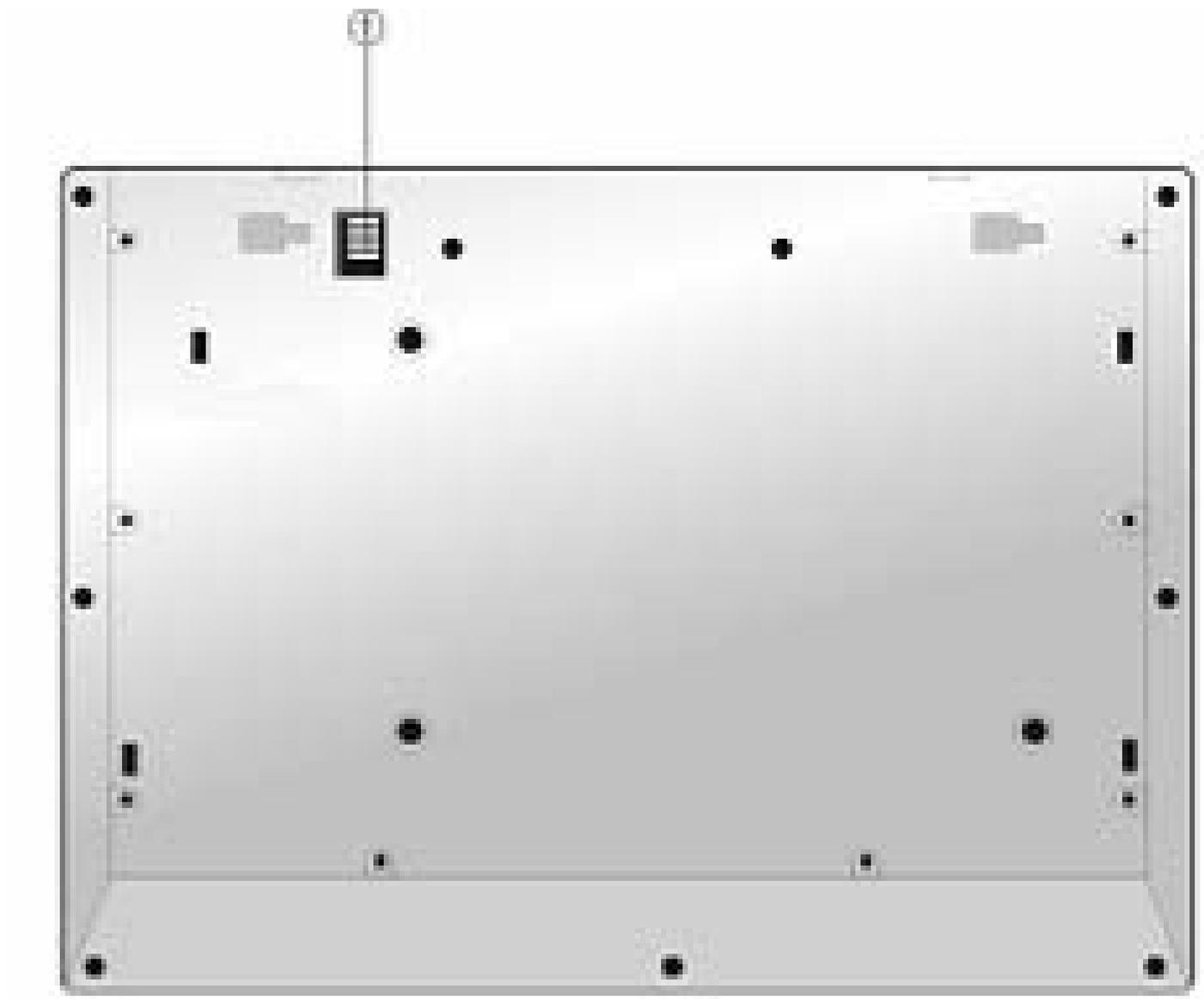
Número	Nome do botão	Função
1	Botão de controlo do <b>VOLUME</b>	Desloque o botão para a esquerda ou direita para ajustar o volume do auscultador ou do altifalante.
2	Tomada do auscultador	É ligada ao auscultador. O som dos altifalantes desliga-se automaticamente quando os auscultadores são inseridos.
3	Tomada <b>AUDIO INPUT/OUTPUT</b> (Entrada/Saída de áudio)	É ligada a dispositivos de áudio externos para funções de entrada e saída de áudio.
4	Tomada <b>VIDEO INPUT/OUTPUT</b> (Entrada/Saída de vídeo)	É ligada a dispositivos de vídeo externos para funções de entrada e saída de vídeo.
5	Tomada de entrada <b>DC 9.5V/12V</b>	É ligada ao transformador de potência fornecido.

## 2.3 Vista lateral esquerda



Número	Nome do botão	Função
1	Ranhura do cartão SD/MS/MMC	Para ligação a um cartão de memória SD/MS/MMC.
2	Porta do dispositivo USB	É ligada a dispositivos USB.
3	Tomada do auscultador	É ligada ao auscultador. O som dos altifalantes desliga-se automaticamente quando os auscultadores são inseridos.
4	Interruptor <b>Power ON/OFF</b> (Ligar/Desligar)	Deslize o interruptor para ligar ( <b>ON</b> ) ou desligar ( <b>OFF</b> ) o aparelho.

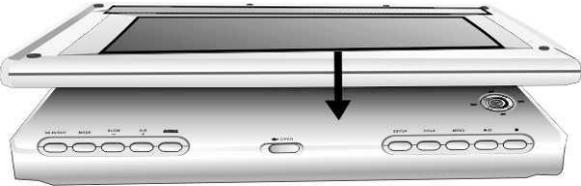
## 2.4 Vista inferior



Número	Nome do botão	Função
1	Interface da bateria recarregável	É ligada à bateria recarregável.

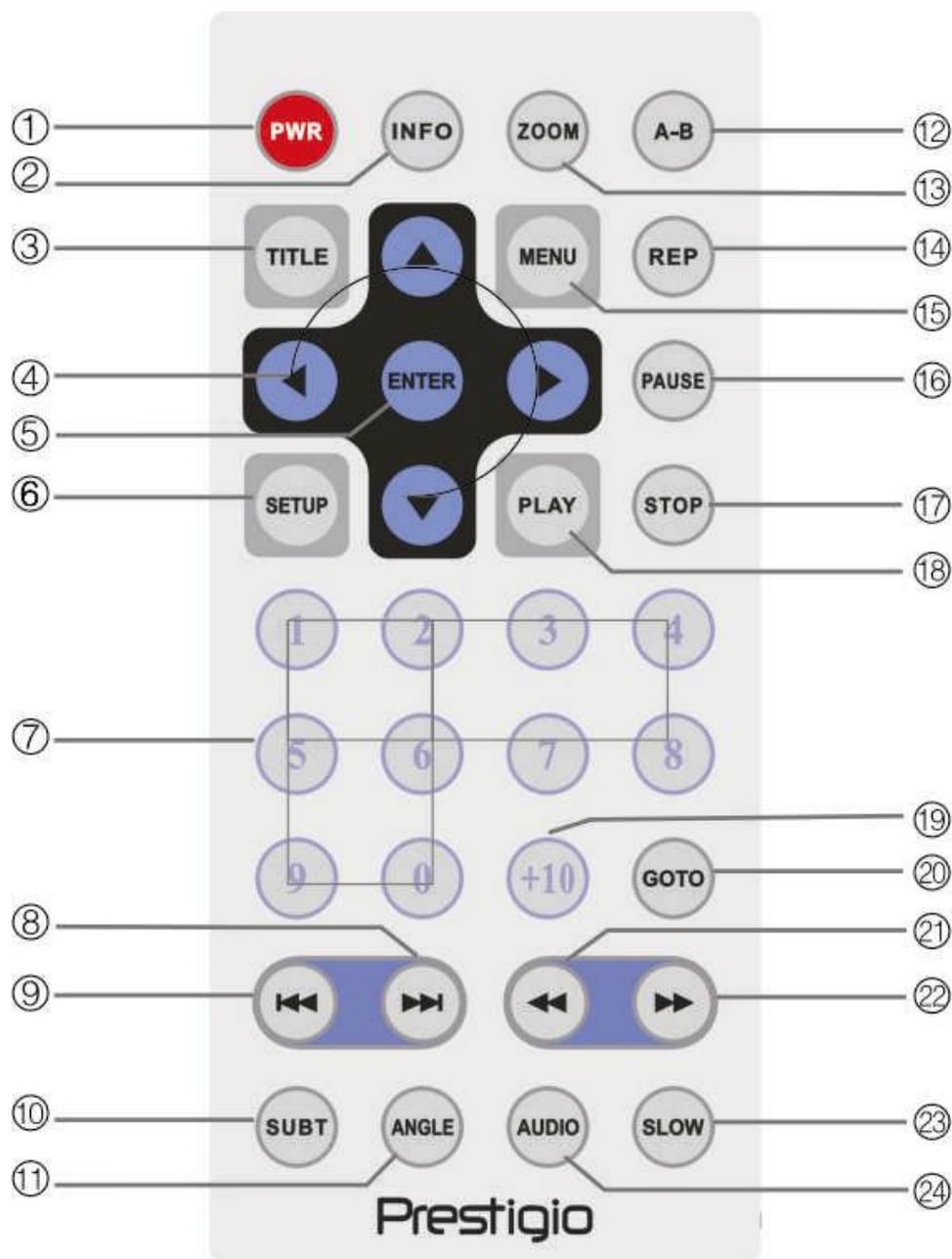
### 3 Painel LCD giratório

O painel LCD giratório é uma das funcionalidades de destaque do **Prestigio PPDP710**. Consulte as seguintes instruções para saber como utilizar as funções de rotação do painel LCD

Posição	Figura	Instrução
A		<ol style="list-style-type: none"><li>1. Abra o painel LCD na posição A, conforme indicado na figura da esquerda. O painel LCD deve estar perpendicular em relação ao painel de operação.</li></ol>
B		<ol style="list-style-type: none"><li>2. Rode o painel LCD no sentido dos ponteiros do relógio em torno do respectivo eixo para ajustar aos ângulos de visualização pretendidos.</li></ol>
C		<ol style="list-style-type: none"><li>3. O ângulo máximo de rotação é. Rode a base do painel no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até fazer clique para voltar para a posição vertical.</li></ol>
D		<ol style="list-style-type: none"><li>4. Para colocar o aparelho na bolsa do apoio para a cabeça, rode o painel LCD 180° no sentido dos ponteiros do relógio e dobre-o para baixo no sentido do painel de operação. O painel LCD deve estar perfeitamente alinhado com o painel de operação para caber na bolsa.</li></ol>

## 4 Descrição geral do telecomando

### 4.1 Definição dos botões



Número	Nome do botão	Função
1	Botão <b>PWR</b>	Prima para ligar/desligar o dispositivo.
2	Botão <b>INFO</b> (Informações)	Prima para aparecerem informações pormenorizadas sobre o ficheiro. Prima novamente para cancelar.
3	Botão <b>TITLE</b> (Título)	Prima para aceder ou sair do menu de títulos, caso esteja disponível.

4	 Botões de direcção	Prima para navegar entre diferentes opções.
5	Botão <b>ENTER</b>	Prima para iniciar a reprodução ou confirmar a selecção.
6	Botão <b>SETUP</b> (Configuração)	Prima para aceder à configuração do sistema.
7	Botões numéricos <b>0-9</b>	Prima para seleccionar números.
8	 Botão Seguinte	Prima para passar para a lista, faixa ou capítulo seguinte.
9	 Botão Anterior	Prima para voltar à lista, faixa ou capítulo anterior.
10	Botão <b>SUBT</b> (Legendas)	Prima para seleccionar o idioma das legendas (é necessário existir legendas em vários idiomas). Prima novamente para cancelar.
11	Botão <b>ANGLE</b> (Ângulo)	Prima para seleccionar ângulos de câmara (é necessário existir a função de ajuste do ângulo de câmara).
12	Botão <b>A-B</b>	Prima para reproduzir repetidamente um segmento seleccionado.
13	Botão <b>ZOOM</b>	Prima para alternar entre as funções de aumentar/reduzir a imagem.
14	Botão <b>REP</b>	Prima para seleccionar diferentes padrões de repetição e aleatório.
15	Botão <b>MENU</b>	Prima para voltar ou sair do menu durante a reprodução.
16	Botão <b>PAUSE</b> (Pausa)	Prima para colocar a reprodução em pausa e prima o botão <b>PLAY</b> (Reproduzir) para retomar a reprodução.
17	Botão <b>STOP</b> (Parar)	Prima para parar a reprodução. Prima o botão <b>PLAY</b> (Reproduzir) para continuar a reprodução no mesmo ponto. Prima duas vezes o botão <b>STOP</b> (Parar) para parar a reprodução por completo.
18	Botão <b>PLAY</b> (Reproduzir)	Prima para iniciar a reprodução.
19	Botão <b>+ 10</b>	Prima para seleccionar números superiores a 9.
20	Botão <b>GOTO</b> (Ir para)	Prima para ir para um título, um número de capítulo ou uma hora definida pelo utilizador.
21	 Botão de procurar para trás	Prima para retroceder durante a reprodução.
22	 Botão de procurar para a frente	Prima para o avanço rápido durante a reprodução.
23	Botão <b>SLOW</b> (Câmara lenta)	Prima para activar a função de reprodução em câmara lenta.
24	Botão <b>AUDIO</b> (Áudio)	Prima para percorrer os diferentes idiomas durante a reprodução de um disco DVD (é necessário existir legendas em vários idiomas). Prima para seleccionar diferentes faixas de áudio durante a reprodução de um CD.

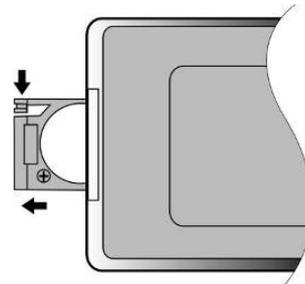
## 4.2 Instalação da pilha do telecomando

Para controlar o **Prestigio PPDP710** à distância, aponte o telecomando na direcção do sensor do telecomando a uma distância de 5 metros e num ângulo de 30° da linha central do sensor do telecomando.

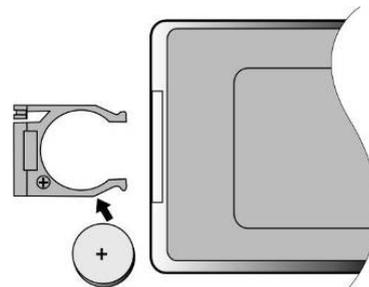


A pilha do telecomando vem incluída na embalagem. Siga os passos indicados abaixo para saber como mudar a pilha quando a carga terminar.

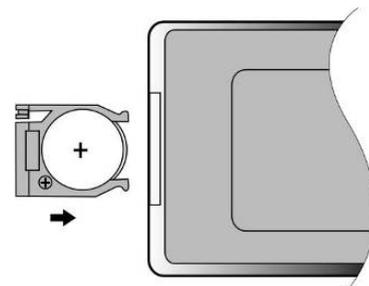
1. Empurre e segure a parte lateral do suporte da pilha e depois puxe-a para fora do telecomando, conforme indicado no diagrama.



2. Coloque uma pilha do tipo CR2025 3V no suporte com (+) virado para a parte de trás do telecomando.



3. Empurre o suporte da pilha para dentro do telecomando. Certifique-se de que o suporte é devidamente inserido.



### ATENÇÃO:

- NÃO exponha o telecomando a luz solar directa.
- NÃO recarregue, desmonte nem aqueça a pilha.
- Substitua a pilha gasta de imediato para garantir o funcionamento adequado do telecomando.

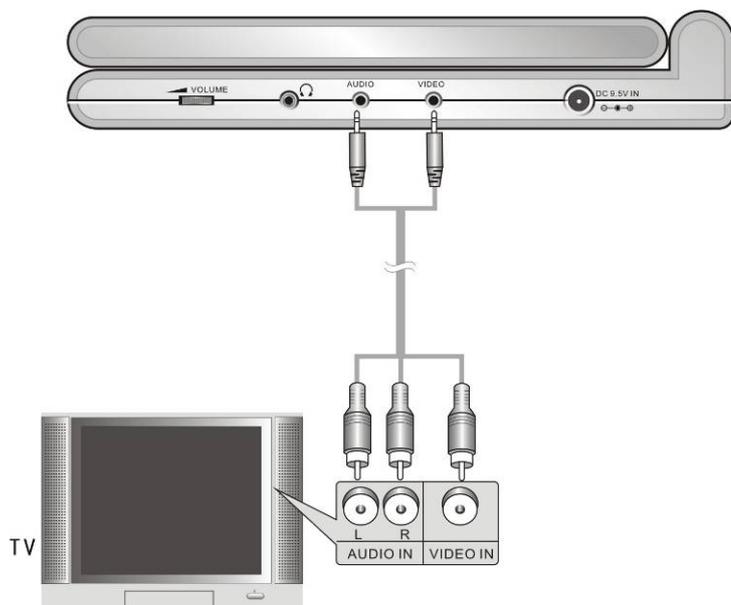
## 5 Ligações do sistema



### ADVERTÊNCIA:

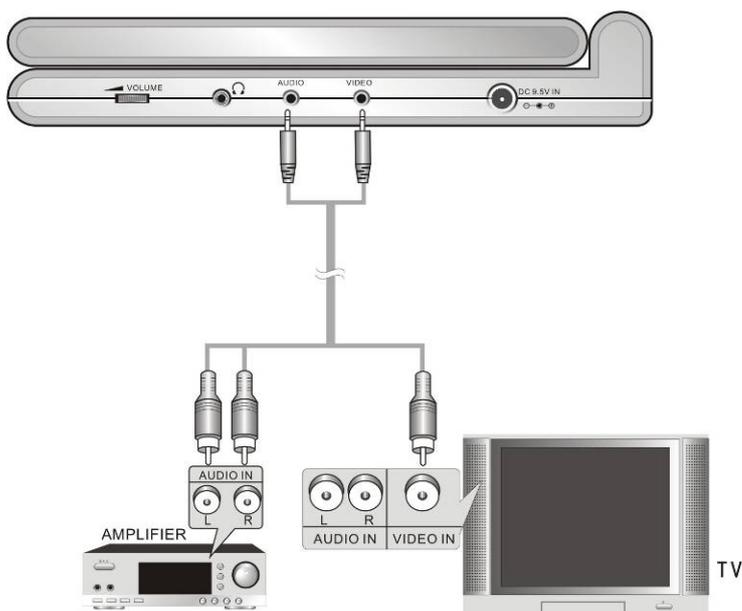
- Desligue todos os dispositivos, tais como o televisor, leitor de DVD, etc., antes de ligar o aparelho.
- Antes de efectuar a ligação, faça a correspondência de cores no aparelho e nos dispositivos.

### 5.1 Ligação ao televisor



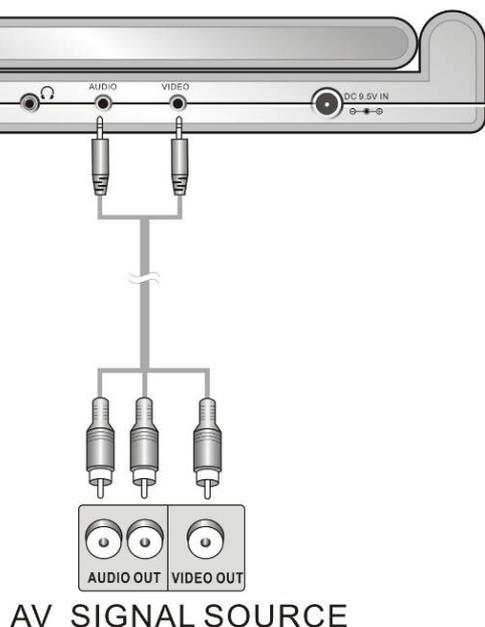
Siga o diagrama da esquerda para ligar o **Prestigio PPDP710** ao televisor com o cabo de áudio/vídeo.

### 5.2 Ligação a um amplificador



Siga o diagrama da esquerda para ligar o **Prestigio PPDP710** ao amplificador com o cabo de áudio/vídeo.

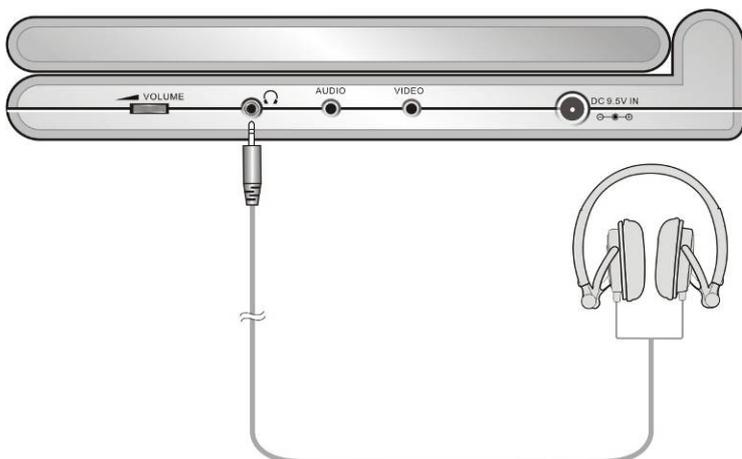
### 5.3 Ligação a uma fonte de sinal AV externa



Siga o diagrama à esquerda para ligar o **Prestigio PPDP710** a outros dispositivos para receber a fonte de sinal AV externa. Prima o botão AV IN/OUT para alternar entre a fonte AV interna e externa.

**NOTA:** Pode ocorrer ruído se houver uma entrada de sinal de áudio externo durante a reprodução de uma fonte AV interna. Desligue o cabo de áudio para eliminar o ruído

### 5.4 Ligação a uns auscultadores



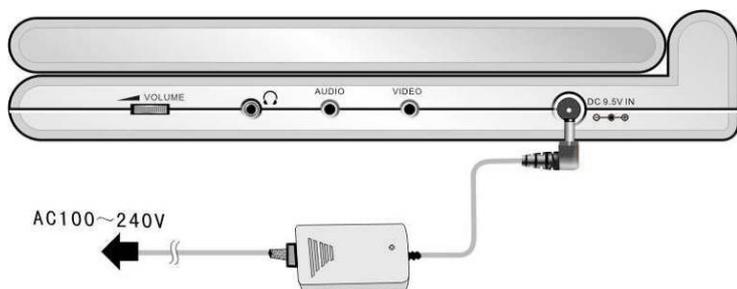
Siga o diagrama à esquerda para ligar o **Prestigio PPDP710** aos auscultadores.



#### ADVERTÊNCIA:

Um volume de som excessivamente elevado pode causar problemas de audição. Reduza o volume antes de o ligar aos auscultadores e depois aumente o volume para o nível adequado.

### 5.5 Ligação a um transformador CA

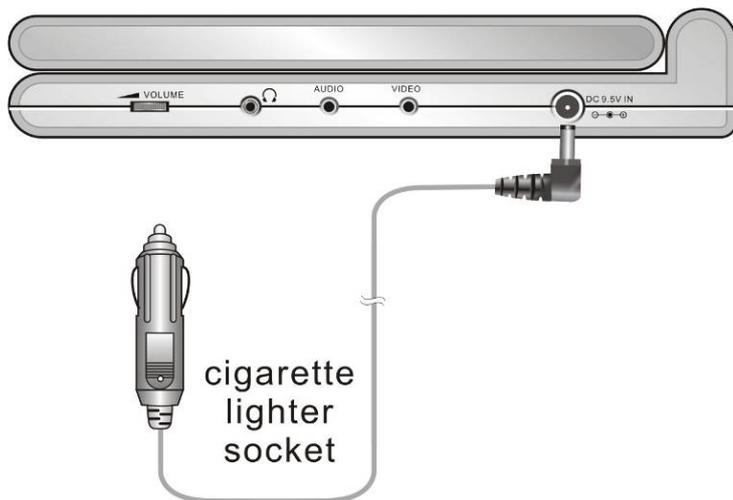


Siga o diagrama à esquerda para ligar o **Prestigio PPDP710** ao transformador CA.

#### NOTA:

Desligue o aparelho antes de ligá-lo ao transformador CA para evitar um choque eléctrico.

## 5.6 Ligação a um transformador CA de veículo



Siga o diagrama da esquerda para ligar o **Prestigio PPDP710** ao transformador CA de veículo, quando ligar o aparelho num veículo.

### NOTA:

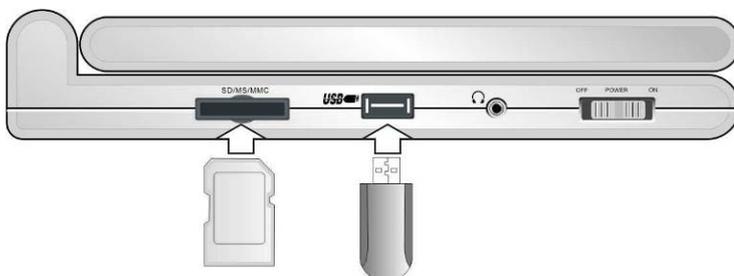
Desligue o aparelho antes de ligá-lo ao transformador do veículo, para evitar um choque eléctrico.



### ADVERTÊNCIA:

- Desligue o Prestigio PPDP710 do transformador CC do veículo antes de rodar a chave de ignição do veículo.
- **NÃO** utilize o aparelho nem utilize o dispositivo para visualização enquanto estiver a conduzir.
- Coloque o aparelho num ângulo adequado de visualização para conseguir um melhor desempenho.

## 5.7 Ligação de um dispositivo USB ou um cartão de memória SD



Siga o diagrama à esquerda para ligar o **Prestigio PPDP710** a um dispositivo USB e um cartão de memória SD.

## 6 Operações da bateria do dispositivo

O **Prestigio PPDP710** está equipado com uma bateria recarregável de polímeros de lítio que pode ser encaixada na parte inferior do dispositivo. Embora varie consoante o conteúdo do disco, uma bateria totalmente carregada permite aproximadamente 2,5 horas de reprodução funcional. O tempo total de carga da bateria é de aproximadamente 4 horas. Siga as instruções indicadas abaixo sobre como carregar a bateria e como colocá-la e retirá-la do dispositivo.



### Precauções:

- Carregue a bateria por completo antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez
- A bateria só deve ser utilizada e carregada a temperaturas entre 0 °C e 38 °C.
- Consulte todas as secções de precauções e advertências indicadas no início do manual do utilizador para garantir a utilização adequada do dispositivo e da bateria.

### 6.1 Carregar a bateria

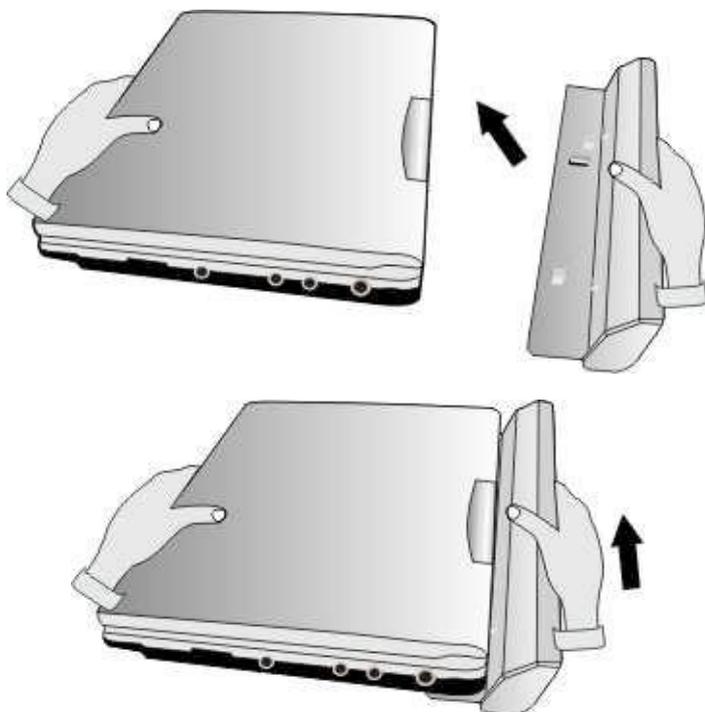


Siga o diagrama à esquerda para ligar o **Prestigio PPDP710** à bateria para carregá-la.

#### NOTA:

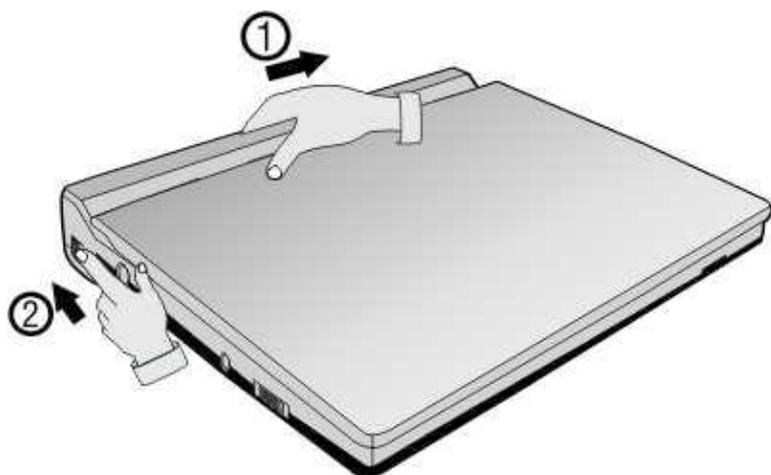
Desligue o aparelho antes de ligá-lo ao transformador CA, para evitar um choque eléctrico.

### 6.2 Colocar a bateria

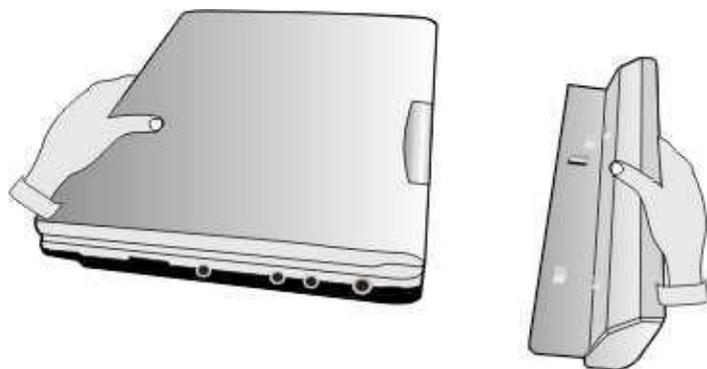


1. Alinhe os separadores de plástico na bateria com as patilhas no aparelho.
2. Empurre a bateria na direcção indicada no diagrama.
3. Faça deslizar a bateria na direcção indicada no diagrama até ouvir um clique da bateria a encaixar no lugar.

### 6.3 Retirar a bateria



1. Faça deslizar e segure a patilha do lado esquerdo do dispositivo na direcção □,1 indicada no diagrama.
2. Faça deslizar a bateria com cuidado na direcção □,2 indicada no diagrama.



3. Retire com cuidado a bateria do dispositivo.

## 7 Compatibilidade do software

### 7.1 Formato de disco compatível

Formato do disco	Logótipo do disco	Tamanho do disco	Tempo de reprodução/ lados reproduzíveis
DVD		12 cm	133 min. (SS-SL)
			242 min. (SS-SL)
			266 min. (DS-SL)
			484 min. (DS-DL)
		8 cm	41 min. (SS-SL)
			75 min. (SS-SL)
			82 min. (DS-SL)
			150 min. (DS-DL)
CD		12 cm	74 min.
		8 cm	20 min.
JPEG	N/D	12 cm	N/D
MP3		12 cm	600 min.

### 7.2 Manutenção do disco

- Segurar discos

Evite tocar na face de reprodução dos discos pois poderá danificá-la.

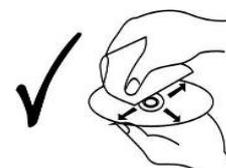


- Limpeza dos discos

Impressões digitais ou manchas no disco podem afectar a qualidade de som e de imagem. Limpe com cuidado a superfície do disco com um pano macio e limpo para fins de limpeza. Humedeça um pano macio com um detergente neutro diluído para remover sujidade ou impressões digitais, se necessário.



Não limpe num movimento circular (os riscos concêntricos na superfície do disco podem causar interferências). Limpe com cuidado a partir do centro do disco para extremidade exterior como indicado na figura da direita.



## 8 Funcionamento geral

Leia com atenção as instruções antes de utilizar o **Prestigio PPDP710** pela primeira vez.

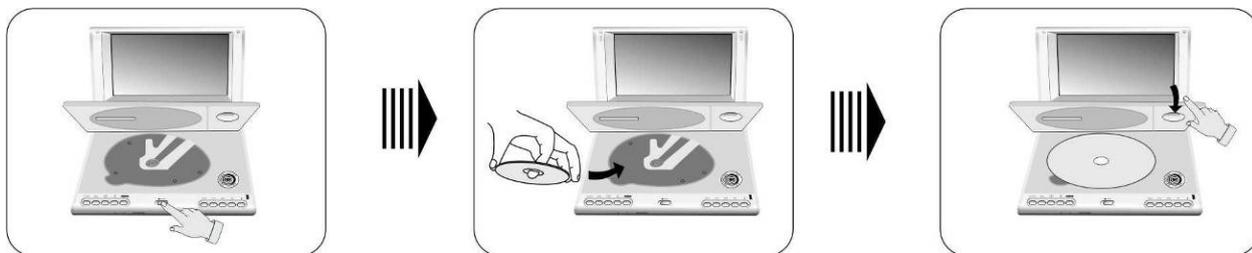


### ADVERTÊNCIA:

**NÃO** reproduza discos de fraca qualidade porque podem danificar a lente.

### 8.1 Antes de reproduzir

1. Ligue o **Prestigio PPDP710** à fonte de alimentação ou tomada de parede com o transformador de potência fornecido.
2. Ligue o aparelho, deslizando o interruptor de alimentação no lado esquerdo do aparelho para a posição ON (Ligado).
3. Prima o botão **OPEN** para abrir a tampa do tabuleiro do disco. Coloque o disco no tabuleiro com o lado impresso virado para cima. Feche a tampa do tabuleiro do disco.



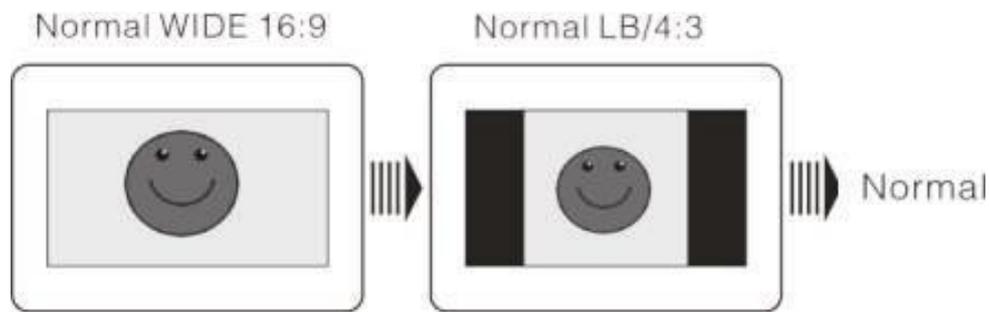
4. O dispositivo inicia automaticamente o processo de reprodução do disco.
5. Regule o volume, rodando o botão de controlo do volume no lado direito do aparelho para um nível adequado antes de iniciar a reprodução.
6. Desligue o aparelho, deslizando o interruptor de alimentação no lado esquerdo do aparelho para a posição OFF (Desligado).

### 8.2 Ajustar o rácio de aspecto do ecrã

botão **MODE**



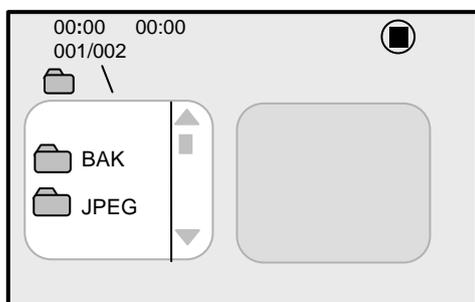
Prima o botão **MODE** para alterar o nível de brilho, cor e contraste. Ajuste esses valores com os botões + e - no painel frontal. Prima e mantenha premido o botão **MODE** para alternar o rácio de aspecto entre as opções 16:9 e 4:3. Observe as imagens abaixo para uma simples ilustração.



### 8.3 Alternar entre as fontes de multimédia

Prima o botão **SOURCE** (Fonte) para alternar entre as fontes de multimédia, incluindo unidade de disco, SD/MS/MMC e USB. A fonte de multimédia predefinida é indicada no modo de reprodução do disco.

- Prima o botão  para seleccionar a pasta e prima o botão **ENT** para a aceder.
- Prima o botão  para seleccionar a faixa desejada, e prima o botão **PLAY** para iniciar a reprodução.
- Prima o botão  para parar a reprodução. Prima o botão **PLAY** para retomar a reprodução.



#### NOTA:

O modo de unidade USB destina-se apenas à reprodução de ficheiros armazenados na unidade USB. Todos os outros dispositivos com conectividade USB não podem ser acedidos através do dispositivo.

## 9 Operações de reprodução de disco DVD

botão <b>PLAY/▶  </b>	Prima o botão <b>PLAY/▶  </b> para colocar a reprodução em pausa. Prima novamente o botão <b>PLAY/▶  </b> para retomar a reprodução.
Botão <b>STOP/■</b>	Durante a reprodução, prima uma vez o botão <b>Stop/■</b> para parar a reprodução. Prima o botão <b>PLAY/▶  </b> para retomar a reprodução normal a partir do ponto de paragem. Prima duas vezes o botão <b>STOP/■</b> para parar a reprodução por completo. Em seguida, prima o botão <b>PLAY/▶  </b> para iniciar a reprodução desde o princípio do ficheiro.
Botões <b>◀▶</b>	Prima o botão <b>◀</b> para passar para o capítulo anterior. Prima o botão <b>▶</b> para passar para o capítulo seguinte.
Botões <b>◀▶</b>	Prima o botão <b>▶▶</b> para fazer o avanço rápido através do ficheiro. Prima o botão repetidamente para definir sequencialmente a velocidade do avanço rápido: 2X, 4X, 8X, 16X, 32X e reprodução normal. Prima o botão <b>◀◀</b> para rebobinar. Prima o botão repetidamente para definir sequencialmente a velocidade da rebobinação: 2X, 4X, 8x, 16X, 32X e reprodução normal. Prima o botão <b>PLAY/▶  </b> para retomar a reprodução normal.
Botão <b>SLOW</b>	Prima o botão <b>SLOW</b> durante a reprodução para visualizar em modo de câmara lenta. Prima o botão repetidamente para definir sequencialmente a velocidade da reprodução em câmara lenta: 1/2, 1/4, 1/6, 1/8, 1/16 e reprodução normal. Prima o botão <b>PLAY/▶  </b> para retomar a reprodução normal durante o modo de câmara lenta.
Botão <b>ZOOM</b>	Prima repetidamente o botão <b>ZOOM</b> durante a reprodução para percorrer todas as opções de zoom 2X, 3X, 4X, 1/2, 1/3 e 1/4 e voltar à reprodução normal.
Botão <b>A-B</b>	Prima uma vez o botão <b>A-B</b> para definir o ponto inicial <b>A</b> , e prima o botão novamente para definir o ponto final <b>B</b> . O segmento de A a B será reproduzido repetidamente. Prima novamente o botão para parar a função de repetição de A-B.
Botão <b>MENU</b>	Prima o botão <b>MENU</b> durante a reprodução para voltar ao menu principal. Prima os botões de direcção <b>▲▼▶◀</b> para seleccionar o título/capítulo para início de reprodução, e prima o botão <b>ENTER/ENT</b> para confirmar a selecção, ou prima os botões <b>0-9/+10</b> para seleccionar directamente um título/capítulo específico.

Botão **TITLE**  
(Título)



Prima o botão **TITLE** durante a reprodução para voltar ao ecrã do título. Prima os botões de direcção ▲▼▶◀ para seleccionar o título/capítulo para início de reprodução, e prima o botão **ENTER/ENT** para confirmar a selecção, ou prima os botões **0-9/+10** para seleccionar directamente um título/capítulo específico.

Botão **REP**



Prima o botão **REP** para percorrer todos os diferentes padrões de repetição, incluindo repetir capítulo, repetir título, repetir tudo e cancelar repetição.

Botão **INFO**  
(Informações)



Prima o botão **INFO** para aparecerem informações pormenorizadas sobre o ficheiro. Prima novamente para cancelar.

Botão **GOTO** (Ir para)



Prima o botão **GOTO** para seleccionar o título do disco, capítulo ou hora que deseja para iniciar a reprodução. Prima os botões de direcção ▲▼ para realçar Title (Título), Chapter (Capítulo) ou Time (Hora). Prima também os botões numéricos **0-9** para introduzir os números do título, do capítulo ou da hora desejada. Prima o botão **ENTER/ENT** para confirmar, e prima novamente o botão para cancelar a reprodução.

Botão **AUDIO**  
(Áudio)



Os discos DVD podem gravar sequências até to 8 bits de áudio. Prima o botão **AUDIO** durante a reprodução para seleccionar a sequência de bits de áudio preferida. Cada vez que o botão é premido, unidade apresentará a sequência seguinte de bits de áudio disponível no disco DVD

**NOTA:** Esta função só está disponível em discos DVD que contêm vários idiomas de áudio.

Botão **SUBT**



Prima o botão **SUBT** para percorrer todos os idiomas de legendas disponíveis ou para desligar as legendas durante a reprodução. Um disco DVD pode ser gravado com até 32 legendas.

**NOTA:** Esta função só está disponível em discos DVD que suportam vários idiomas de legendas.

Botão **ANGLE**  
(Ângulo)



Prima o botão **ANGLE** para reproduzir o disco em modo multi-ângulos. O modo multi-ângulos permite visualizar uma cena de diferentes ângulos (apenas ficheiros com função multi-ângulos). Ver exemplo a seguir:



Prima o botão **ANGLE** para seleccionar o ângulo desejado. Prima o botão repetidamente para percorrer todos os diferentes ângulos de visualização, se uma cena dispuser de vários ângulos.

**NOTA:** Esta função só está disponível em discos DVD codificados com multi-ângulos.

## 10 Operações de reprodução de disco CD

Ao colocar um CD na unidade, o mesmo é automaticamente carregado. É apresentado no ecrã um menu de reprodução, e os ficheiros no disco são reproduzidos automaticamente pela sequência do disco predefinida. Prima os botões **◀/▶** para seleccionar a faixa desejada ou prima os botões numéricos **0-9/+10** para introduzir o número da faixa desejada.

Botão **PLAY/▶**

Prima o botão **PLAY/▶** para colocar a reprodução em pausa. Prima novamente o botão **PLAY/▶** para retomar a reprodução.

Botão **STOP/■**

Durante a reprodução, prima uma vez o botão **Stop/■** para parar a reprodução. Prima o botão **PLAY/▶** para retomar a reprodução normal a partir do ponto de paragem. Prima duas vezes o botão **STOP/■** para parar a reprodução por completo. Em seguida, prima o botão **PLAY/▶** para iniciar a reprodução desde o princípio do ficheiro.

Botões **◀/▶**

Prima o botão **▶** para fazer o avanço rápido através do ficheiro. Prima o botão repetidamente para definir sequencialmente a velocidade do avanço rápido: 2X, 4X, 8X, 16X, 32X e reprodução normal. Prima o botão **◀** para rebobinar. Prima o botão repetidamente para definir sequencialmente a velocidade da rebobinação: 2X, 4X, 8X, 16X, 32X e reprodução normal. Prima o botão **PLAY/▶** para retomar a reprodução normal.

Botões **◀/▶**

Prima o botão **◀** para passar para a faixa anterior.  
Prima o botão **▶** para passar para a faixa seguinte.

Botão **GOTO** (Ir para)

Prima o botão **GOTO** para seleccionar a faixa do disco, o tempo do disco ou o tempo da faixa que deseja para iniciar a reprodução. Prima os botões **▲▼** para realçar Title (Título), Chapter (Capítulo) ou Time (Tempo). Prima os botões numéricos **0-9/+10** para introduzir os números do título, do capítulo ou do tempo desejado e prima o botão **ENTER/ENT** para confirmar. Prima o botão novamente para cancelar a reprodução.

Botão **REP**

Prima o botão **REP** para percorrer todos os diferentes padrões de repetição, incluindo repetir capítulo, repetir título, repetir tudo e cancelar repetição.

Botão **INFO**  
(Informações)



Prima o botão **INFO** para aparecerem informações pormenorizadas sobre o ficheiro. Prima novamente para cancelar.

Botão **AUDIO**  
(Áudio)



Prima repetidamente o botão **AUDIO** para percorrer todos os modos de saída de som, conforme o seguinte:  
Mono esquerdo → Mono direito → Mix Mono → Stereo

## 11 Operações de visualização de ficheiros JPEG

### • Antes de visualizar ficheiros JPEG

1. Ao colocar um disco com ficheiros JPEG no tabuleiro do disco, o disco é automaticamente carregado.
2. A pasta raiz com as várias subpastas/subdirectórios é apresentada. Prima o botão **ENTER/ENT** para entrar na pasta. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a pasta desejada e prima o botão **ENTER/ENT** para confirmar a selecção.
3. Ao entrar na subpasta seleccionada, as imagens com formato JPEG são apresentadas. Prima os botões ▲▼ para seleccionar a imagem pretendida, e prima o botão **ENTER/ENT** para iniciar a reprodução.
4. Prima os botões ▲▼ para realçar  \*\*, ou prima o botão ◀ para voltar para a pasta ou directório anterior.

**NOTA:** Os discos poderão conter ficheiros que não são JPEG.

Botão **PLAY/▶||**



Prima o botão **PLAY/▶||** para colocar a reprodução em pausa. Prima novamente o botão **PLAY/▶||** para retomar a reprodução.

Botão **STOP/■**



Prima o botão **STOP/■** para entrar no modo de pré-visualização de imagem durante a reprodução. Prima os botões de direcção ▲▼▶◀ para realçar uma imagem, e prima o botão **PLAY/▶||** para a visualizar.

Botões **◀/▶**



Durante a reprodução, prima o botão **◀** para passar para a imagem anterior, e prima o botão **▶** para passar para a imagem seguinte.

Botão **ZOOM**



Prima o botão **ZOOM** e os botões **◀/▶** para percorrer as opções de ampliar a imagem (125% → 150% → 200%) e as de reduzir (75% → 50%) respectivamente.

Botão **MENU**



Prima o botão **MENU** durante a reprodução para voltar ao modo de pastas. Prima os botões de direcção ▲▼▶◀ para seleccionar a imagem de início da reprodução, e prima o botão **ENTER/ENT** para confirmar a selecção, ou prima os botões **0-9/+10** buttons to select specific picture directly.

Botão **REP**



Prima o botão **REP** para percorrer todos os diferentes padrões de repetição: **Shuffle** → **Random** → **Single Repeat** → **Repeat One** → **Repeat All** → **Cancel Repeat**.

Botão **GOTO** (Ir para)



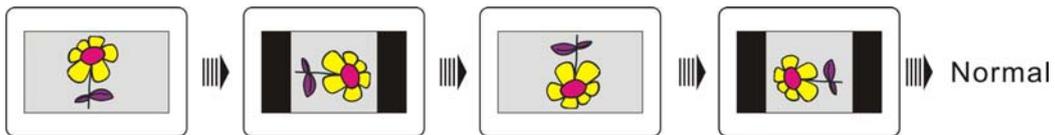
Prima o botão **GOTO** para entrar no menu de selecção. Prima os botões numéricos **0-9** para introduzir os números da imagem. No modo de pastas, prima o botão **GOTO** e os botões numéricos **0-9** para introduzir o número da pasta, para visualizar o conteúdo da mesma.

Rodar imagem

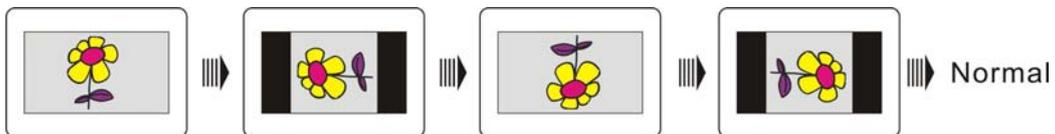


Durante a leitura de uma imagem, utilize os botões de direcção ► ◀ para rodar a imagem actual.

Prima o botão ► para rodar a imagem actual 90° no sentido do relógio, conforme mostrado a seguir:



Prima o botão ◀ para rodar a imagem actual 270° no sentido do relógio, conforme mostrado a seguir:



## 12 Operações de reprodução de disco MP3

Botão <b>PLAY/▶  </b>	Prima o botão <b>PLAY/▶  </b> para colocar a reprodução em pausa. Prima novamente o botão <b>PLAY/▶  </b> para retomar a reprodução.
Botão <b>STOP/■</b>	Durante a reprodução, prima uma vez o botão <b>Stop/■</b> para parar a reprodução. Prima o botão <b>PLAY/▶  </b> para retomar a reprodução normal a partir do ponto de paragem.
Botões <b>◀/▶</b>	Prima o botão <b>▶</b> para fazer o avanço rápido através do ficheiro. Prima o botão repetidamente para definir sequencialmente a velocidade do avanço rápido: 2X, 4X, 8X, 16X, 32X e reprodução normal. Prima o botão <b>◀</b> para rebobinar. Prima o botão repetidamente para definir sequencialmente a velocidade da rebobinação: 2X, 4X, 8X, 16X, 32X e reprodução normal. Prima o botão <b>PLAY/▶  </b> para retomar a reprodução normal.
Botões <b>◀◀/▶▶</b>	Prima o botão <b>◀◀</b> para passar para o capítulo anterior. Prima o botão <b>▶▶</b> para passar para o capítulo seguinte.
Botão <b>GOTO</b> (Ir para)	Prima o botão <b>GOTO</b> para seleccionar a faixa do disco ou o tempo da faixa que deseja para iniciar a reprodução. Prima os botões numéricos <b>0-9</b> para introduzir os números da faixa ou do tempo desejado.
Botão <b>INFO</b> (Informações)	Prima o botão <b>INFO</b> para aparecerem informações pormenorizadas sobre o ficheiro. Prima novamente para cancelar.
Botão <b>REP</b>	Prima o botão <b>REP</b> para percorrer todos os diferentes padrões de repetição: <b>Shuffle</b> → <b>Random</b> → <b>Single Repeat</b> → <b>Repeat One</b> → <b>Repeat All</b> → <b>Cancel Repeat</b> .

## 13 Configuração do sistema

Siga os procedimentos indicados abaixo para alterar as configurações predefinidas, para personalizar o desempenho do dispositivo de acordo com as preferências do utilizador.

Siga os passos indicados abaixo para configurar o dispositivo:

1. Prima o botão **SETUP** para o menu de configuração ser apresentado no ecrã.
2. Prima os botões ◀/▶ para seleccionar entre os separadores do menu que pretende configurar. Prima o botão **ENTER/ENT** ou o botão ▼ para entrar no menu ou confirmar.
3. Prima o botão ◀ para voltar para o menu anterior. Ou prima novamente o botão **SETUP** em qualquer momento durante a configuração para sair do menu de configuração.

- **Página de configuração geral**

-- General Setup Page --	
TV Display	Wide
Angle Mark	On
OSD Lang	ENG
Captions	Off
Screen Saver	On
Last Memory	Off

Go To General Setup Page

### TV Display (Ecrã do televisor)

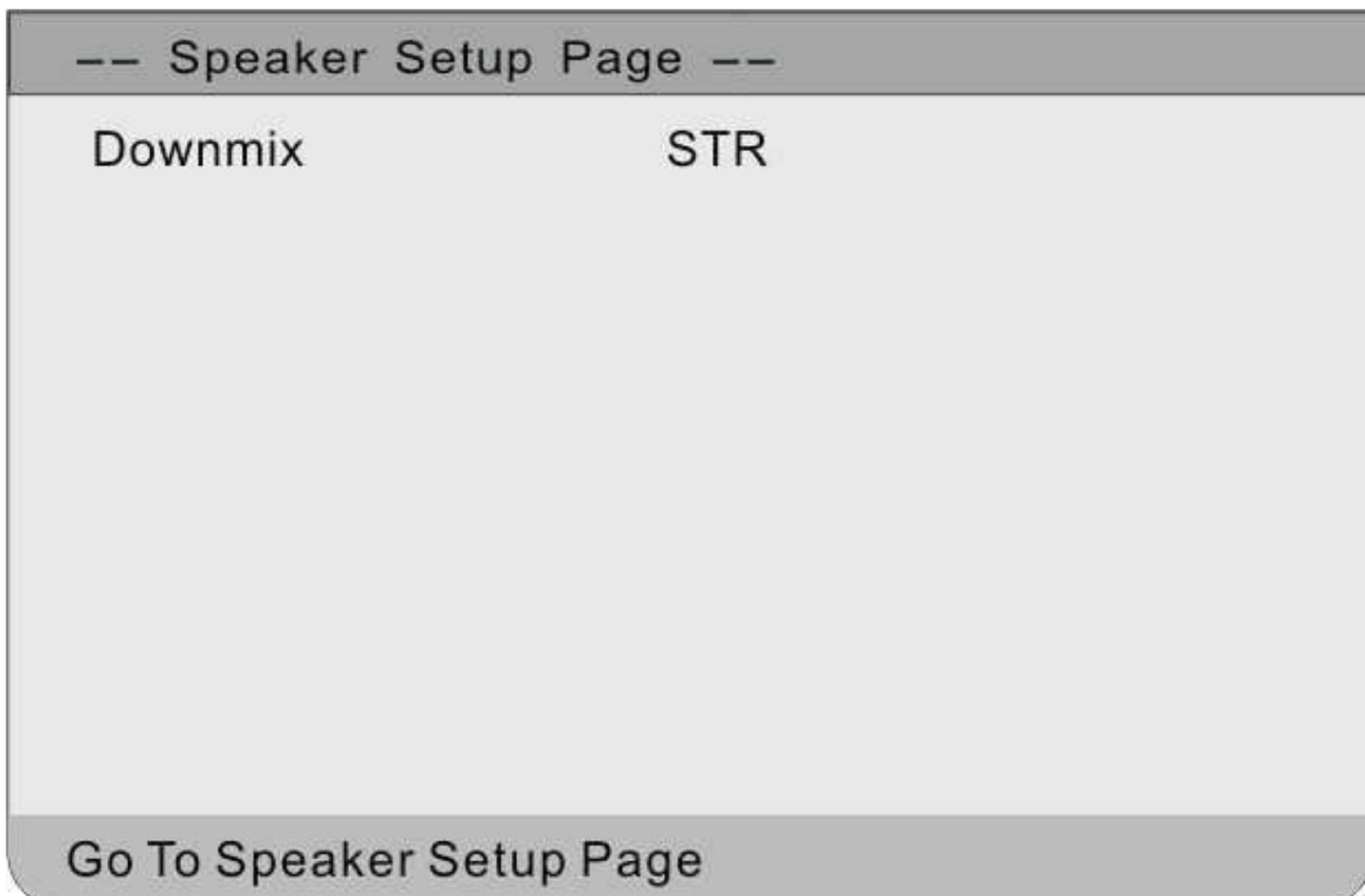
**Normal/PS:** O rácio do aspecto está definido para 4:3. Os espaços em branco são apresentados a preto e estão localizados à esquerda e direita do ecrã.

**Normal/LB:** O rácio do aspecto está definido para 4:3. Os espaços em branco são apresentados a preto e estão localizados na parte superior e inferior do ecrã.

**Wide:** O rácio do aspecto está definido para 16:9. A imagem é alongada proporcionalmente para se ajustar ao ecrã.

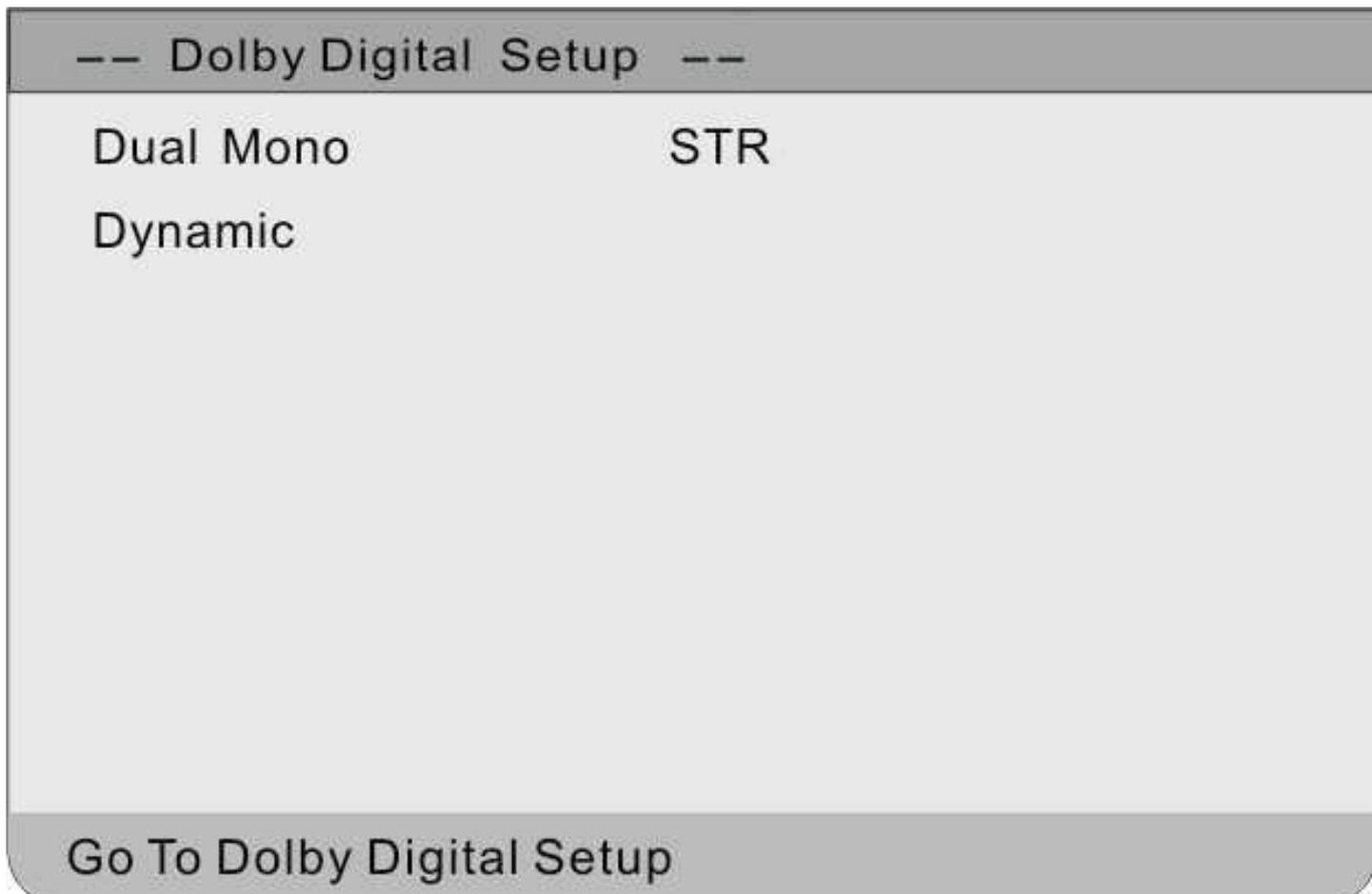
<b>Angle Mark (Marca do ângulo)</b>	<b>On:</b> É apresentado um símbolo de ângulo no ecrã se a função for suportada. <b>Off:</b> O símbolo do ângulo não é apresentado.
<b>OSD Lang (Idioma das indicações no ecrã)</b>	Permite seleccionar o idioma a apresentar no menu do sistema.
<b>Captions (Legendas)</b>	<b>On:</b> Apresenta as legendas, caso estejam disponíveis. <b>Off:</b> Retira as legendas.
<b>Screen Saver ( Protecção do ecrã)</b>	<b>On:</b> O modo de protecção do ecrã é activado se o sistema permanecer inactivo durante vários minutos. <b>Off:</b> O modo de protecção do ecrã é desactivado.
<b>Last Memory (Última memória)</b>	<b>On:</b> O dispositivo reconhece o último ficheiro reproduzido e inicia no ponto em que o mesmo suporte de multimédia é inserido. <b>Off:</b> É desactivada a função de última memória.

- **Página de configuração dos altifalantes**



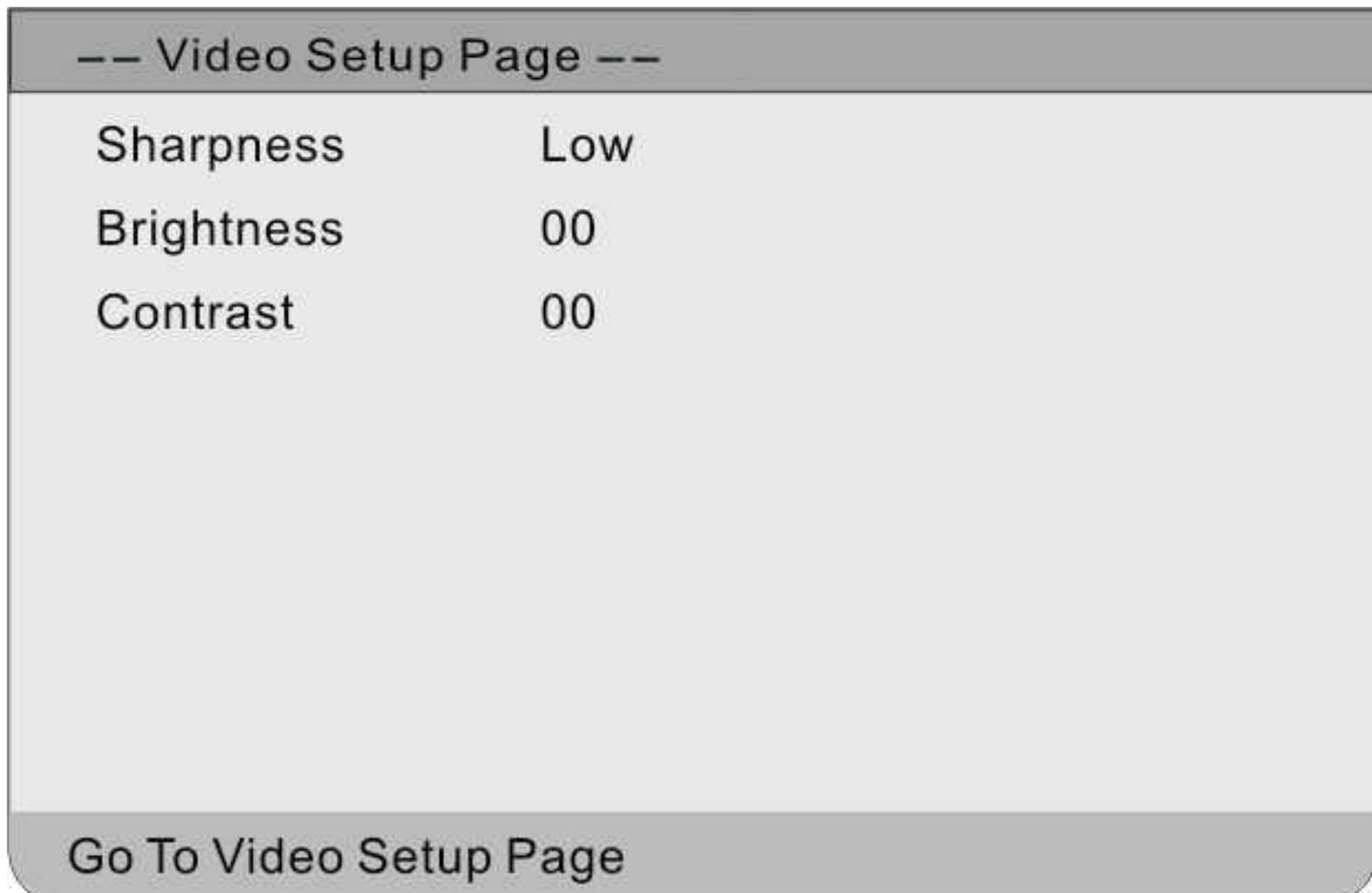
**Downmix (Submistura)** **LT/RT:** O dispositivo emite diferentes sinais de áudio no formato Dolby®.  
**Stereo:** O dispositivo emite sinais de estéreo.

- Configuração de Dolby Digital



- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>Dual Mono (Mono duplo)</b> | <b>Stereo:</b> O dispositivo emite sinais de estéreo.<br><b>L-Mono:</b> O dispositivo emite sinais da faixa esquerda (L+L)<br><b>R-Mono:</b> O dispositivo emite sinais da faixa direita (R+R)<br><b>Mix-Mono:</b> O dispositivo emite sinais tanto da faixa esquerda como da direita (L+R) |
| <b>Dynamic (Dinâmico)</b>     | A opção ajusta a taxa de compressão dinâmica linear para criar diferentes efeitos de compressão de sinais.  |

- **Página de configuração de vídeo**



**Sharpness (Nitidez)**

Esta opção permite ajustar a nitidez do ecrã.

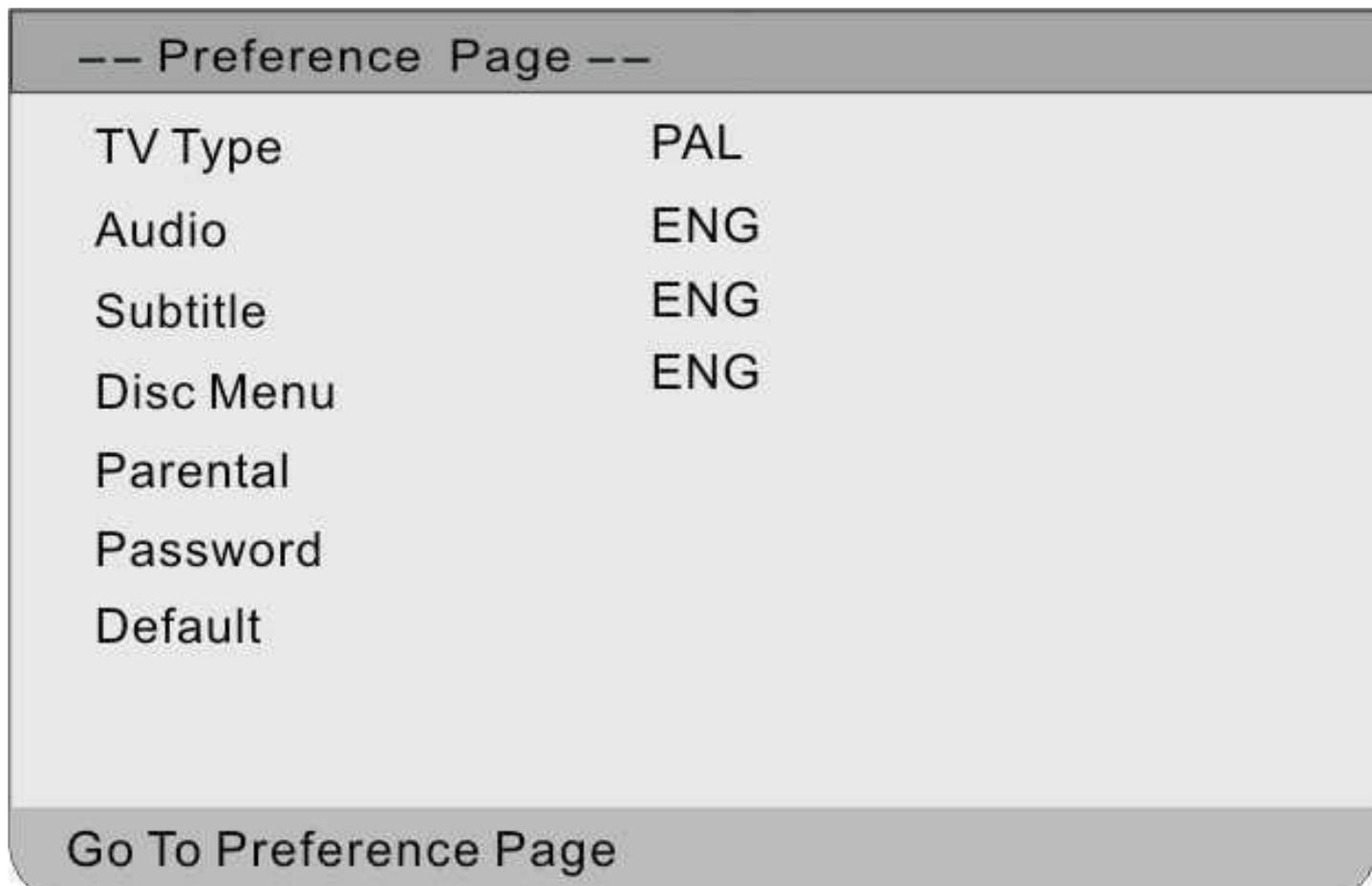
**Brightness (Brilho)**

Esta opção permite ajustar o brilho do ecrã.

**Contrast (Contraste)**

Esta opção permite ajustar o contraste do ecrã.

- Página de preferências



**TV Type (Tipo de TV)**

Esta opção permite ajustar o dispositivo em conformidade com a norma de TV.

**Audio (Áudio)**

Esta opção permite ajustar o idioma de áudio preferido.

**Subtitle (Legendas)**

Esta opção permite ajustar o idioma das legendas preferido.

**Disc Menu (Menu do disco)**

Esta opção permite ajustar o idioma de sistema preferido.

**Parental**

Esta opção permite ajustar o nível de segurança do controlo parental.

Esta opção permite especificar a palavra-passe para protecção de privacidade.

**Password (Palavra-passe)**

**NOTA:**

A predefinição da palavra-passe está vazia.

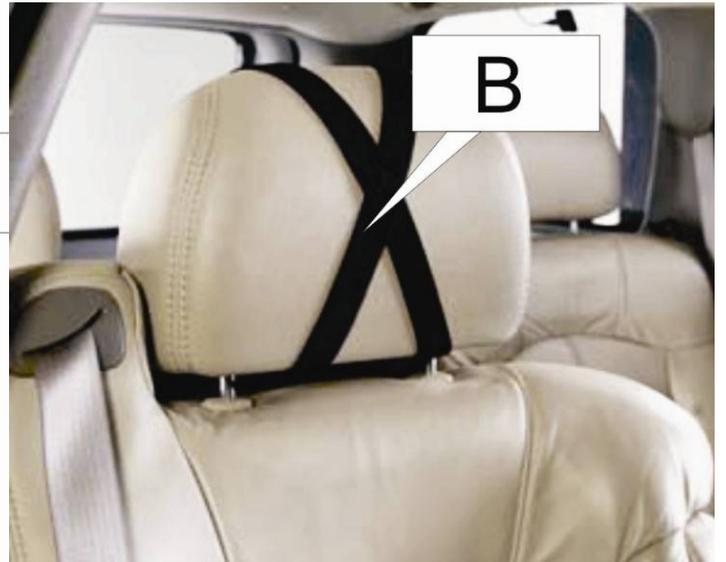
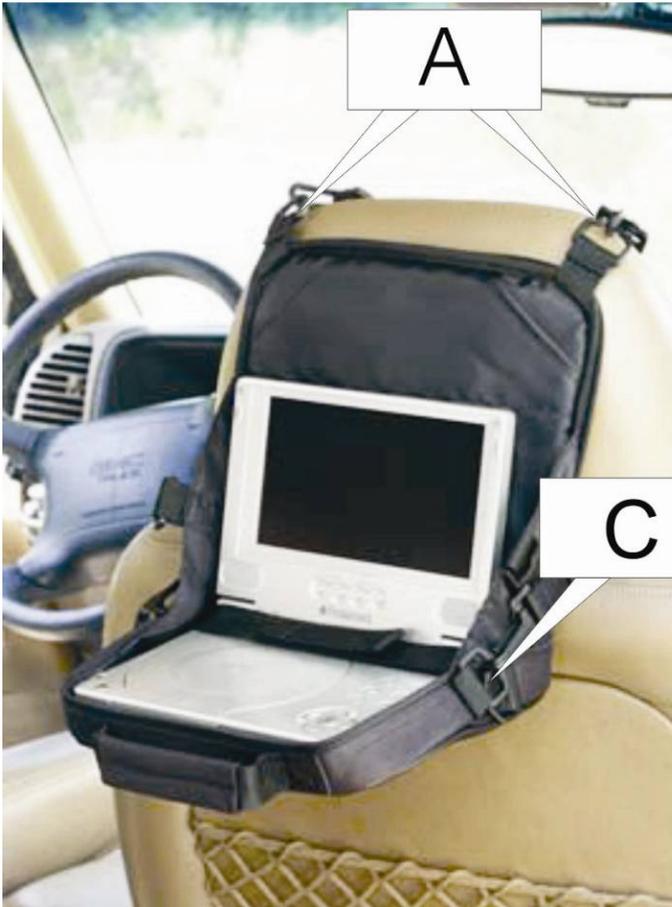
**Default (Predefinição)**

Esta opção permite repor o dispositivo para as predefinições de origem.

## 14 Utilizar o estojo de transporte

Siga os passos indicados abaixo para montar o **Prestigio PPDP710** no apoio para a cabeça do assento do automóvel.

1. Abra o fecho do compartimento principal que contém o dispositivo.
2. Localize o conjunto de anéis inseridos na extremidade superior do estojo, conforme indicado na ilustração **A** abaixo.
3. Coloque os dois cintos com ganchos em cada lado.
4. Fixe um lado de cada cinto aos anéis na parte superior do estojo, conforme indicado na ilustração **A** abaixo.
5. Cruze os cintos à volta da parte da frente do apoio para a cabeça, conforme indicado na ilustração **B** abaixo.
6. Fixe os cintos a um segundo conjunto de anéis na parte inferior do estojo, conforme indicado na ilustração **C** abaixo.
7. Aperte os cintos até ficarem devidamente presos.



## 15 Resolução de problemas

Siga os passos descritos nas tabelas abaixo, para resolver problemas simples antes de contactar o serviço de apoio ao cliente.



### ADVERTÊNCIA:

**Desligue imediatamente o aparelho e o transformador de potência, se o aparelho não estiver a trabalhar devidamente. Nunca tente reparar o aparelho sem técnicos profissionais qualificados, pois poderá danificá-lo.**

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO POSSÍVEL
O aparelho não interage com os discos	A tampa do disco não está fechada correctamente.	Feche a tampa do disco e carregue com firmeza para garantir que fica devidamente fechada.
	Não está colocado um disco no tabuleiro.	Coloque um disco com ficheiros de formato reproduzível.
	O disco não está colocado com a etiqueta virada para cima.	Coloque o disco com a etiqueta virada para cima.
	O disco pode apresentar sujidade ou riscos.	Limpe o lado do disco com dados para evitar um erro de leitura.
	O código de região do disco pode não corresponder ao do aparelho.	Certifique-se de que ambos os códigos de região correspondem.
	Há líquido na lente.	Retire o disco e mantenha o aparelho desligado durante, pelo menos, 2 horas.
Não é emitido som.	A ligação entre o aparelho e o sistema de áudio não está em condições.	Volte a ligar o sistema de áudio e o aparelho e certifique-se de que a instalação está em condições.
	O altifalante pode estar desligado.	Ligue o altifalante.
	O som do disco pode não estar configurado correctamente.	Configure novamente o som do disco.
	O disco pode apresentar sujidade ou riscos.	Limpe o lado do disco com dados para evitar um erro de leitura.
Não é apresentada imagem.	O painel LCD pode estar desligado ou não estar no modo de vídeo adequado.	Ligue o painel LCD ou ajuste para um modo de vídeo adequado.
	A ligação entre o aparelho e o sistema de vídeo não está bem efectuada.	Volte a ligar o sistema de áudio e o aparelho e certifique-se de que a instalação está bem efectuada.

	O aparelho não está no modo AV OUT.	Prima o botão AV IN/OUT na parte inferior do aparelho para alternar entre os modos AV OUT e AV IN.
O desempenho de AV é deficiente.	O disco pode apresentar sujeira ou riscos.	Limpe o lado do disco com dados para evitar um erro de leitura.
	Podem haver obstáculos entre o telecomando e a porta de recepção do aparelho.	Retire os obstáculos entre o telecomando e a porta de recepção do aparelho.
O telecomando não está a funcionar correctamente ou não funciona de todo.	O telecomando não está alinhado com o aparelho	Aponte o telecomando para a porta de recepção do aparelho.
	A pilha do telecomando não está colocada correctamente.	Ajuste a posição da pilha no telecomando, conforme indicado.
	A carga da pilha do telecomando está fraca ou gasta.	Substitua a pilha.



#### **ADVERTÊNCIA:**

**Electricidade estática ou outra interferência externa podem causar um funcionamento anormal do Prestigio PPDP710. Para resolver essa situação, desligue o cabo de alimentação e depois ligue-o novamente na tomada, para reinicializar o dispositivo. Se o problema persistir, desligue o cabo de alimentação e consulte o centro de assistência local ou um técnico qualificado.**

## 16 Anexo

### 16.1 Especificações do produto

Tamanho do ecrã TFT	Painel 16:9 de 10,2 polegadas (26 cm)
Resolução do ecrã	800 X 480
Comprimento de onda do laser	780/650 nm
Sistema de vídeo	PAL/NTSC
Resposta em frequência	20 Hz ~ 20 kHz $\pm 2,5$ dB
Taxa sinal/ruído de áudio	$\geq 85$ dB
Distorção + ruído de áudio	$\leq -70$ dB (1 kHz)
Separação de canais	$\geq 70$ dB (1 kHz)
Intervalo Dinâmico	$\geq 80$ dB (1 kHz)
Saída de áudio	Nível de saída: $1,5 V_{\pm 1,0}^{0,2}$ , Carga: 10 K $\Omega$
Saída de vídeo	Nível de saída: $1 V_{p-p} \pm 0,2$ , Carga: 75 $\Omega$ Negativo sem equilíbrio
Alimentação de energia	100~240 V CA (50/60 Hz)
Dimensões	269 mm X 203 mm X 38 mm (CxLxP)
Peso	Aproximadamente 1,83 kg

### 16.2 Apoio técnico e informação sobre a garantia

Consulte [www.prestigio.com](http://www.prestigio.com) para apoio técnico e informação sobre a garantia.

### 16.3 Declaração de isenção de responsabilidade

Desenvolvemos todos os esforços para assegurar que a informação e procedimentos neste manual do utilizador são rigorosos e completos. Não aceitaremos qualquer responsabilidade por erros ou omissões. **A Prestigio** reserva-se o direito de efectuar quaisquer alterações aos produtos aqui mencionados sem aviso prévio.